

OHSU SURGICAL SERVICES
(SERVICIOS QUIRÚRGICOS DE OHSU)

Cómo prepararse para su cirugía



Índice

<u>Bienvenido</u>	<u>3</u>
<u>Control de su salud antes de la cirugía</u>	<u>4</u>
<u>Charla con el coordinador de cirugías</u>	<u>9</u>
<u>Cuenta regresiva para su cirugía</u>	<u>10</u>
<u>Registro para su cirugía</u>	<u>13</u>
<u>Qué ocurre cuando se registra</u>	<u>14</u>
<u>Sobre el quirófano</u>	<u>15</u>
<u>Sobre la anestesia</u>	<u>17</u>
<u>Tipos de anestesia</u>	<u>19</u>
<u>Después de la cirugía</u>	<u>20</u>
<u>Información sobre la cirugía</u>	<u>21</u>

Puede consultar información sobre su cirugía en la última página de esta guía.



Gracias por elegir OHSU para su cirugía.

El equipo de OHSU quiere que la cirugía salga lo mejor posible. La preparación antes de su llegada es muy importante. En este cuadernillo, hay información sobre cómo prepararse y qué esperar.

Control de su salud antes de la cirugía

Queremos asegurarnos de que esté lo suficientemente sano para la cirugía y la anestesia. Por lo tanto, antes de la cirugía, usted hablará con un proveedor de atención médica de la Preoperative Medicine Clinic (Clínica de Medicina Preoperatoria) de OHSU. Puede hablar por teléfono o venir a la clínica en persona según su historia médica y el tipo de cirugía que le harán. Si viene para una consulta, traiga todos los medicamentos que esté tomando o una lista detallada que incluya las dosis y la frecuencia con la que los toma.

El proveedor le preguntará sobre su historia médica, incluyendo alergias, medicamentos que tome y más. Después, el equipo de anestesia recibirá toda esta información. Esto los ayudará a elegir el mejor anestésico para su cirugía.

Preguntas que podemos hacerle

- ¿Tiene alguna condición médica, como diabetes, enfermedades del corazón o presión alta?
- ¿Toma algún medicamento? Esto incluye medicamentos de venta sin receta, como aspirin (aspirina), ibuprofen (ibuprofeno), vitaminas y productos a base de hierbas.
- ¿Toma anticoagulantes?
- ¿Consume tabaco, alcohol u otras drogas? En OHSU no se permite fumar, pero podemos ayudarlo a dejar de hacerlo. Pregunte a su médico o al personal de enfermería cómo recibir ayuda en OHSU.
- ¿Tiene alguna alergia?
- ¿Le hicieron alguna cirugía o estuvo hospitalizado o muy enfermo en el último año? De ser así, díganos qué tipo de cirugía y en qué hospital.
- ¿Está embarazada? ¿Podría estar embarazada?
- ¿Tiene fiebre o sarpullido o está resfriado?
- ¿Tiene escritas sus voluntades anticipadas? Las voluntades anticipadas son un documento legal en el que usted indica sus deseos sobre la atención médica, por si está muy enfermo para expresarlos. También puede incluir el nombre de una persona para que tome las decisiones de salud por usted.
- ¿Rechaza las transfusiones de sangre incluso en emergencias potencialmente mortales, por motivos religiosos o por otros motivos personales?



Si tiene una condición médica

Si tiene una condición médica, como diabetes, asma o enfermedades del corazón, su principal proveedor de atención médica y el proveedor de Medicina Preoperatoria se lo informarán al equipo de anestesia. Usted no debería tener ningún problema durante la cirugía, pero si lo tuviera, el equipo de anestesia estará listo para tratarlo durante la cirugía e inmediatamente después de esta. Los anestesiólogos están capacitados para tratar condiciones y problemas médicos durante la cirugía.

En la lista de las páginas 6 y 7, podrá ver cómo prepararse en las semanas y los días previos a la cirugía. Hacer estas cosas ayuda a que su cirugía y su recuperación salgan lo mejor posible.



Verifique su seguro médico

El personal del consultorio del cirujano hablará con su compañía de seguro médico sobre el pago de la cirugía. También es una buena idea que usted llame a la compañía. Las preguntas que debe hacer incluyen:

¿Cuál es mi deducible?

Esto es la cantidad que usted debe pagar cada año antes de que el seguro pague su atención.

¿Tengo un copago?

Esto es la cantidad que usted debe pagar por un procedimiento antes de que el seguro haga el pago.

¿Está mi cirujano dentro de la red?

¿Y el hospital?

Las compañías de seguro suelen pagar una mayor parte de los costos de los médicos y hospitales que están dentro de la red de su seguro. Una red es un grupo de proveedores de atención médica con quienes la compañía ha acordado trabajar.

¿Tengo que cumplir algún requisito para someterme a esta cirugía?

Una compañía puede pagar una cirugía si usted reúne determinados requisitos, pero no pagará si no lo hace. Asegúrese de entender todos los requisitos antes de la cirugía.

Reciba un cálculo de los costos de OHSU.

Un miembro del equipo de cálculos de costos de OHSU lo llamará para analizar el costo calculado de su cirugía. Si tiene preguntas, llame al 503-494-3508.



Controle sus medicamentos

Pregunte a su proveedor de atención médica sobre todos los medicamentos que usted toma, incluyendo los anticoagulantes y los que son para la diabetes, la presión, el corazón y los problemas de respiración. Esos medicamentos pueden incluir Coumadin, aspirin (aspirina), Plavix y medicamentos antiinflamatorios, como Advil. Quizá tenga que cambiar la dosis antes de la cirugía.



Planifique su regreso a casa

Debe tener a un adulto responsable que se vaya del hospital con usted y lo lleve a su casa. También recomendamos que alguien se quede con usted por 24 horas una vez que llegue a casa.



Deje de fumar

Si fuma, deje de hacerlo o fume menos como mínimo dos semanas antes de la cirugía. Fumar hace que la cicatrización y la recuperación sean más lentas. Algunas personas quizá tengan que dejar de fumar por más tiempo antes de la cirugía.



Avísenos si se enferma

Llame al consultorio del cirujano si tiene fiebre, resfrío o sarpullido 2 días antes de la fecha programada para la cirugía. Su seguridad es nuestra máxima prioridad.

Charla con el coordinador de cirugías

Lo llamarán de la oficina de programación de cirugías dos o tres días antes de la cirugía. Esta llamada es importante para confirmar su cirugía. El coordinador le dirá:

- La hora a la que debe llegar al hospital el día de la cirugía
- Dónde estacionar y registrarse
- Quién puede acompañarlo
- Qué puede traer y qué debe dejar en casa
- Cuál es el plan para irse del hospital y volver a casa

Usted recibirá un recordatorio de todas las instrucciones especiales. Además, el coordinador le recordará que **no debe comer ni beber nada después de la medianoche del día previo a la cirugía, a menos que el cirujano le diga que puede hacerlo.**

Denos su información de contacto

Dígale al coordinador de cirugías qué número de teléfono y correo electrónico prefiere que usemos para comunicarnos con usted. Esto nos permite darle información importante sobre la cirugía en cuanto sea posible.

Devuélvanos la llamada

Si el coordinador de cirugías no puede comunicarse personalmente con usted para confirmar su cirugía, dejará un mensaje. Sin embargo, las leyes de privacidad no siempre permiten dejar un mensaje detallado. Si su contestador automático o correo de voz no da su nombre o número de teléfono, el coordinador no puede dejarle información. Dejaremos un número para que usted devuelva la llamada. Llame, ya que es muy importante que usted obtenga la información que necesita antes de la cirugía.

Nota: La ley de privacidad que indica qué información podemos dejar en su contestador automático o correo de voz es la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico, también llamada "HIPAA".

Si tiene alguna pregunta sobre su cirugía, llame al consultorio del cirujano.

Teléfono: _____

Preguntas: _____

Cuenta regresiva para su cirugía

La información de abajo le indica qué debe hacer un día o dos días antes de la cirugía. También le indica qué debe traer al hospital.

Su cirujano o su principal proveedor de atención médica le dará cualquier otra instrucción necesaria. Si tiene preguntas, llame a su cirujano o a su principal proveedor de atención médica.



Dos días antes

- Comience a beber mucho líquido, como, por ejemplo, agua, a menos que tenga una condición médica que le impida hacerlo. **Tener mucho líquido en el organismo hace que sea más fácil poner la vía IV.** Si tiene una condición médica que afecte la cantidad de líquido que puede beber, hable con su médico. Estas condiciones incluyen insuficiencia cardíaca congestiva, insuficiencia del riñón (insuficiencia renal) y diálisis. Si bebe más líquido, evite beber demasiado café, refresco o alcohol.



La noche previa

- Dúchese con cuidado siguiendo las instrucciones de la página siguiente.
- NO coma ni beba nada después de la medianoche.** Si el médico lo autoriza, puede tomar determinados medicamentos con un pequeño sorbo de agua.



El día de la cirugía

- Use ropa suelta y cómoda para estar en el hospital.

Evite:

- Maquillarse, pintarse las uñas y usar lentes de contacto. Si necesita ayuda para ver, traiga sus anteojos.
- Rasurarse la zona donde se hará la cirugía. Quizá le pidamos que use un limpiador especial para la piel que podría causar irritación en las zonas rasuradas.
- Usar reloj o joyas, incluyendo joyas para perforaciones en el cuerpo. Deje los objetos de valor en su casa.

Cómo ducharse la noche previa a la cirugía

Algunos pacientes deben ducharse con un jabón especial la noche previa a la cirugía. Si su proveedor le dice que se lave con un jabón de CHG, siga estas instrucciones.

Preparar la piel para la cirugía es muy importante. Lea todas las instrucciones antes de ducharse.

Use un jabón con una solución antiséptica de gluconato de clorhexidina (CHG) al 4 %.

El CHG o Hibiclens es un jabón antibacteriano especial que mata los gérmenes de la piel que pueden causar infecciones. Usando este jabón, usted puede reducir el riesgo de contraer infecciones después de la cirugía.

Advertencias antes de usar Hibiclens:

- **DEJE** de usarlo si tiene una reacción alérgica.
- **NO** lo use en la cara ni en el pelo. **MANTÉNGALO ALEJADO** de los ojos, las orejas y la boca.
- **NO** lo use en la zona genital (“partes íntimas”).

Instrucciones para la ducha:

1. Lávese y enjuáguese el pelo, la cara y el cuerpo usando su **champú y su jabón habituales**.
2. Asegúrese de **enjuagarse totalmente** y de quitar todos los restos de champú.
3. **Cierre** la ducha.
4. Use las manos (**NO** use un paño) para aplicarse una pequeña cantidad de Hibiclens en **todo el cuerpo**, esparciendo el jabón directamente sobre la piel desde el **mentón hacia abajo** (evite la zona genital). Aplique la cantidad mínima de Hibiclens necesaria para cubrir la piel. Preste especial atención al cuello, al pecho, al abdomen y a la zona donde el abdomen se conecta con la parte superior de las piernas. No olvide los pliegues del abdomen, el ombligo ni la zona debajo de las mamas.
5. Deje que Hibiclens actúe sobre la piel por **1 minuto**.
6. **Enjuáguese** bien con agua tibia.
 - ⊗ **NO** use jabón común después de haberse lavado con Hibiclens.
 - ⊗ **NO** se rasure las piernas ni la zona de la cirugía, ni se quite los vellos del cuerpo (desde el cuello hacia abajo) el día antes ni el mismo día de la cirugía. Puede rasurarse la cara.
 - ⊗ **NO** use lociones, desodorantes, perfumes, productos para el pelo, polvos ni maquillaje después de la ducha, ni el día de la cirugía.
7. **Séquese** la piel **sin frotar** con una toalla limpia.
8. Póngase ropa interior, medias y **prendas limpias**.
9. Duerma con **ropa de cama limpia** la noche previa a la cirugía.

Lo que debe traer al hospital



- Tarjetas médicas: tarjetas del seguro, tarjeta para compra de medicamentos, Medicare y cualquier otra tarjeta médica.



- Una lista de sus medicamentos (vea abajo) con el nombre, la dosis y la frecuencia con la que toma cada uno.



- Dinero para los copagos, si lo requiere su proveedor de seguro.



- Inhaladores, gotas para los ojos, andadores, muletas y cualquier otro artículo médico personal.



- Una copia de las voluntades anticipadas, si las tiene. Es un documento legal con sus elecciones de atención médica. También puede incluir el nombre de una persona para que tome las decisiones de atención médica por usted, si es necesario.



- Cepillo de dientes, cepillo para el pelo y otros objetos personales, si quedará hospitalizado después de la cirugía.



- Un estuche para los anteojos o dentaduras postizas, si los usa.

Lo que no debe traer al hospital

- ⊗ Objetos de valor, como joyas, dinero y tarjetas de crédito
- ⊗ Productos de tabaco
- ⊗ Lentes de contacto (no puede usarlos durante la cirugía)
- ⊗ Dispositivos electrónicos, como computadoras portátiles, tablets y juegos
- ⊗ Medicamentos (a menos que el médico le diga que los traiga)

Lista de medicamentos

Registro para su cirugía

Organícese para dejar a los animales de servicio en la planta de ingresos/registro durante la cirugía. No está permitido que entren en el área de cirugías. Comuníquese con el equipo de atención por cualquier plan o circunstancia especial.



Venga algunos minutos antes de la hora de llegada que le indicó el coordinador del quirófano. La información de abajo le indica dónde debe registrarse según el lugar donde se hará la cirugía.

OHSU Hospital

Ingresos: vestíbulo del hospital en el 9.º piso
3181 S.W. Sam Jackson Park Road
Portland, OR 97239

Center for Health & Healing, Building 2

Ingresos: vestíbulo en el 1.º piso
3485 S.W. Bond Ave.
Portland, OR 97239

Indicaciones para llegar

Visite www.ohsu.edu y elija “Maps & Directions” (Mapas e indicaciones) para ver las indicaciones. Elija el campus Marquam Hill para la cirugía en OHSU Hospital, Multnomah Pavilion o el Doernbecher Children’s Hospital de OHSU. Elija el campus South Waterfront para el Center for Health & Healing.

Visite <http://www.ohsu.edu/map> para ver los campus Marquam Hill y South Waterfront de OHSU desde arriba.

Qué ocurre cuando se registra

Si se atrasa la cirugía

A veces, puede haber una emergencia o un cambio inesperado en el programa, por lo que la cirugía podría no hacerse a horario. Hacemos todo lo posible para evitarlo, pero a veces ocurre. Si esto sucede, le daremos toda la información posible y responderemos sus preguntas.

¿Cuánto tiempo durará mi cirugía?



Hay muchas cosas que afectan la duración de su estancia, como el tipo de procedimiento, de anestesia y de medicamentos administrados. Se espera que permanezca en el hospital de un mínimo de **5 horas a un día entero**.

Cuando se registre para la cirugía, le pediremos que:

- Nos recuerde cuál es el mejor medio para comunicarnos con el familiar o amigo que se reunirá con usted después de la cirugía.
- Nos dé su tarjeta del seguro.
- Pague un copago, si así lo requiere su seguro.
- Firme un formulario que nos permita facturar a su compañía de seguro.

Después, pasará al área prequirúrgica. Los miembros del equipo de cirugía lo ayudarán a ponerse una bata y a prepararse para la cirugía, y:

- Le controlarán la presión, el pulso y la temperatura.
- Cortarán el pelo en la zona de la cirugía. Esto disminuye el riesgo de infección.
- Le presentarán a los miembros de los equipos de anestesia y cirugía.
- Le pedirán que se haga una prueba de embarazo, si está en edad fértil. Esto no significa que creamos que usted está embarazada o que es sexualmente activa. Simplemente queremos que la cirugía sea lo más segura posible. La anestesia puede ser riesgosa durante el embarazo.
- Un familiar o un amigo puede estar con usted hasta el momento de la cirugía. Después, puede esperar en la sala de espera de cirugía.

Sobre el quirófano

El quirófano, también llamado “OR”, es un lugar seguro y limpio para la cirugía. Un miembro de su equipo de cirugía lo llevará hasta allí en una cama o una camilla. Después, le administrarán anestesia antes del inicio de la cirugía.

Cómo es el quirófano

Cuando entre en el quirófano, podrá ver luces brillantes encima de la mesa de operaciones. Esto permite que el equipo vea lo mejor posible.

Intentamos mantener el quirófano a una temperatura agradable para usted. Si siente frío antes de la cirugía, podemos darle una manta de abrigo. Su equipo también se asegurará de que usted permanezca lo suficientemente templado durante la cirugía.

Su equipo de cirugía le pondrá el brazalete del tensiómetro en el brazo, que controla la presión durante la cirugía. También tendrá parches adhesivos en el pecho para medir la frecuencia cardíaca y un clip en el dedo para medir el oxígeno en la sangre.

Personas encargadas de su atención

- El cirujano (puede haber un cirujano principal y otros que lo ayuden)
- Los anestesistas
- Residentes de Cirugía
- Personal de enfermería
- Técnicos del quirófano
- Auxiliares médicos y enfermeros practicantes

Este es su equipo de cirugía. El equipo controla cómo está usted durante toda la cirugía. Nuestro objetivo más importante es mantenerlo seguro y sano.



Sobre la anestesia

¿Qué es un anestesista?

Un anestesista es un médico que suele trabajar con un residente o un enfermero anestesista para administrar anestesia durante la cirugía. La anestesia impide que usted sienta dolor o molestia durante la cirugía. El anestesista también controla las funciones del organismo durante la cirugía y trata cualquier problema.

El paciente suele reunirse con el anestesista justo antes de la cirugía. A veces, lo llaman a casa antes de la cirugía.

Lo que hace el anestesista

Durante la cirugía, el anestesista controla y mide todas las funciones importantes del organismo. Esto incluye la frecuencia cardíaca, la presión, el ritmo cardíaco, la temperatura del cuerpo y la respiración. El anestesista usa los equipos más avanzados para controlar todo lo que ocurre. Puede regular el anestésico y los equipos médicos, entre otras cosas, para ayudar a mantenerlo seguro y cómodo. Si usted necesita y acepta recibir sangre extra, o si necesita líquidos durante la cirugía, el anestesista se asegura de que se los administren.

Lo que el anestesista necesita saber

Antes de la cirugía, el anestesista se informa todo lo posible de su salud. Esta información es muy importante para su seguridad. Es importante informar al anestesista de:

- Su historia médica.
- Su estilo de vida.

- Sus medicamentos; esto incluye medicamentos de venta sin receta, vitaminas, hierbas y otros suplementos.
- Si rechaza las transfusiones de sangre en situaciones potencialmente mortales.

Su anestesista le preguntará sobre lo que se indica abajo.

Reacciones a anestésicos anteriores

Si alguna vez tuvo una mala reacción a la anestesia, el anestesista debe saber qué ocurrió exactamente. Esto incluye los problemas específicos que tuvo.

Dificultades con el tubo de respiración

¿Le dijo algún proveedor de atención médica que usted tiene una “vía aérea difícil” o que fue complicado ponerle un tubo de respiración? De ser así, es muy importante que se lo diga al anestesista antes de la cirugía. Los problemas con el tubo de respiración pueden poner en peligro la vida.

Cualquier suplemento a base de hierbas que tome

Los médicos saben que algunos suplementos a base de hierbas habituales pueden cambiar la frecuencia cardíaca y la presión. También pueden aumentar el sangrado. Durante la cirugía, esto puede ser peligroso. Recomendamos que deje de tomar todos sus suplementos a base de hierbas antes de la cirugía. Deje de tomarlos al menos dos o tres semanas antes para que el cuerpo pueda expulsarlos a tiempo.

Cualquier alergia conocida

Avísele al anestesiista si usted es alérgico a alguna comida, medicamento u otra cosa. Esto es muy importante porque algunos anestésicos pueden causar reacciones similares.

Medicamentos que toma

Informe al cirujano y al anestesiista de todos los medicamentos que tome. Esto incluye:

- Medicamentos recetados.
- Medicamentos de venta sin receta (medicamentos que compra en la tienda sin una receta de su médico).
- Medicamentos que no tome en este momento, pero que haya tomado hace poco; por ejemplo, en los últimos seis meses.

Es importante saber qué medicamentos tomó últimamente porque usted debe dejar de tomar algunos de ellos varias semanas antes de la cirugía o incluso más. El anticoagulante Coumadin es un ejemplo de este tipo de medicamentos.

Saber qué medicamentos toma actualmente es importante porque usted debe seguir tomando algunos de ellos durante la cirugía y durante la estancia en el hospital. Su equipo de atención médica le dirá qué medicamentos tomar y cuándo tomarlos.

Rechazo de las transfusiones de sangre

Informe al cirujano y al anestesiista si usted rechaza las transfusiones de sangre, incluso en situaciones potencialmente mortales, por motivos religiosos u otros motivos personales. El personal del programa Patient Blood Management (Administración de la

Sangre de Pacientes) de OHSU puede ayudarlo a registrar sus deseos y ayudar a los proveedores a pensar en alternativas, en caso de que haya.

Consumo de tabaco, marihuana y alcohol

Los cigarrillos, la marihuana y el alcohol pueden afectarlo tanto como los medicamentos. De hecho, los efectos pueden ser incluso más intensos. Dado que estos productos tienen dichos efectos, avíseles al cirujano y al anestesiista si los consume actualmente o si los consumió en el pasado.

La cirugía puede ayudarlo a dejar de fumar. En OHSU, no se permite fumar. Los médicos, enfermeros y otros proveedores de atención médica pueden ayudarlo a dejar de fumar. Además, se recuperará más rápido si no fuma. Específicamente, la incisión (el corte) cicatrizará más rápido. Si la cirugía está relacionada con los huesos, estos también cicatrizarán más rápido si no fuma. Dejar de fumar también reduce el riesgo de tener enfermedades del corazón y cáncer.

Consumo de otras drogas

Las drogas ilegales son drogas que no se venden en tiendas ni farmacias. Estas pueden ser cocaína, metanfetaminas y algunas pastillas, incluyendo pastillas de venta con receta que se compran en la calle. Quizá usted no quiera hablar sobre el consumo de estas drogas, pero debe saber que todas las conversaciones con los médicos son confidenciales. El único motivo por el que su médico necesita esta información es para mantenerlo seguro durante la anestesia. Estas drogas pueden afectar la frecuencia cardíaca, la respiración y otras funciones del cuerpo. Por lo tanto, es muy importante que les diga a los médicos si usted consume estas drogas en el presente o si las consumió recientemente o hace mucho tiempo.

Tipos de anestesia

Hay diferentes tipos de anestesia.

El anestesista determina el tipo de anestesia y la dosis. El tipo que le administrarán depende de la cirugía, del estado de salud general, de la condición médica y de otros factores.

Los tipos de anestesia incluyen:

Anestesia general

Con la anestesia general, usted está inconsciente durante la cirugía. No siente dolor ni es consciente de la cirugía. El equipo de anestesia lo cuida durante la cirugía e inmediatamente después de esta.

Si usted recibe anestesia general, le darán medicamentos para mantenerlo dormido. Para garantizar que respire adecuadamente, pueden ponerle un tubo en la nariz o la boca después de que se duerma. Le quitarán el tubo antes de que despierte. Después de la cirugía, usted se despertará de a poco en la sala de recuperación.

Anestesia local

La anestesia local inhibe el dolor en una parte específica del cuerpo. Usted está consciente durante la cirugía. Si le hacen una cirugía menor, quizá reciba anestesia local mediante una inyección.

Anestesia regional

La anestesia regional inhibe el dolor en una zona más extensa del cuerpo que la anestesia local. La anestesia regional se aplica mediante una inyección o una aguja colocada alrededor de los nervios. Quizá esté despierto durante la cirugía. Hay varios tipos de anestesia regional. Dos tipos habituales son la anestesia raquídea/epidural y la periférica.

Anestesia raquídea

La anestesia raquídea insensibiliza la parte inferior del cuerpo. Los médicos la usan para las cirugías en esa zona. El anestesista inyecta una dosis de medicamento en la zona lumbar.

Anestesia epidural

Este tipo de anestesia regional es similar a la anestesia raquídea. Suele usarse para la cirugía en las piernas. Los médicos también la usan en los partos. El anestesista pone un tubo delgado y hueco llamado “catéter” en la zona lumbar. Le administrarán anestesia mientras tenga puesto el catéter.

Los médicos también usan la anestesia epidural para las cirugías en el abdomen (vientre) y en el pecho. En ese caso, el catéter se pone en una zona más alta de la espalda. Esto garantiza que se insensibilice la zona correcta.

Bloqueos nerviosos periféricos

Los bloqueos nerviosos periféricos funcionan inyectando el medicamento junto al nervio que envía la sensación de dolor desde la parte del cuerpo donde se hace la cirugía. A veces, se deja puesto un tubo hueco para que se pueda administrar más medicamento según sea necesario.

Sedación

Algunas cirugías se hacen bajo sedación. Consiste en un medicamento que lo ayuda a relajarse y a sentir sueño. Permite que esté cómodo durante la cirugía. Los médicos suelen administrar sedación con la anestesia local o regional.

Después de la cirugía

Durante su estancia, quizá haya rondas con el paciente y los familiares. Las rondas son un período estructurado en el que los médicos, el personal de enfermería y otros miembros del equipo analizan su estado de salud y su plan de atención. Si su cirugía se hace en el Building 2 (Edificio 2) del Center for Health & Healing, las rondas quizá se hagan por telemedicina. La telemedicina permite que usted y el médico se vean y conversen usando una computadora, parecido a Skype o FaceTime.

Regreso a casa

Antes de que le den el alta, el personal de enfermería lo examinará y repasará las instrucciones del cirujano con usted. Le darán una copia de estas instrucciones para que lleve a casa.

Manejo del dolor

Todas las personas merecen un alivio del dolor, aunque es normal sentir un poco de dolor y molestias mientras el cuerpo se recupera. El objetivo no es eliminar el dolor, sino que se sienta lo más cómodo posible de manera segura. Haremos todo lo posible para aliviar su dolor de manera segura y mantenerlo lo suficientemente activo para que haga las cosas que necesita para recuperarse rápido.

Hable con el cirujano y el anestesista sobre cómo ha manejado el dolor en el pasado y los objetivos para el manejo del dolor. Si toma analgésicos, dígalos la cantidad que toma un día normal.

Cómo manejar el dolor de manera segura

- Pida información al cirujano sobre la cirugía, los medicamentos y cualquier dolor previsto, de modo que usted pueda **informar a su médico de cabecera**.
- **Obtenga información sobre cómo manejar el dolor sin opioides.** Estos métodos pueden resultarle más eficaces y tienen menos riesgos y efectos secundarios que los opioides: acetaminophen (acetaminofén) (Tylenol), ibuprofen (ibuprofeno) (Advil), naproxen (naproxeno) (Aleve), compresas calientes o frías, acupuntura, terapia cognitivo-conductual y psicoterapia.
- **Use analgésicos opioides únicamente para aliviar el dolor intenso.** Estos medicamentos pueden ser una parte importante del tratamiento, pero también pueden causar efectos secundarios graves y adicción. Con el tiempo, los opioides dificultan el manejo del dolor. Deben usarse solo para aliviar un dolor que le impida dormir o cuando otros métodos hayan fracasado.

Información sobre la cirugía

Fecha de la cirugía: _____ No coma ni beba nada después de: _____

Cirujano: _____

Lugar

OHSU Hospital

Ingresos: vestíbulo del hospital en el 9.º piso
3181 S.W. Sam Jackson Park Road
Portland, OR 97239

Center for Health & Healing, Building 2

Ingresos: vestíbulo en el 1.º piso
3485 S.W. Bond Ave.
Portland, OR 97239

Tome estos medicamentos según las indicaciones con un sorbo de agua la mañana de la cirugía:	Deje de tomar estos medicamentos:

Otras citas

Médico: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Médico: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Lugar: _____

Notas: _____

Pruebas y seguimiento

EKG: _____ Radiografía: _____

Análisis de laboratorio: _____ Terapia ocupacional: _____

MRI: _____ Fisioterapia: _____

Un EKG, que también se escribe “ECG”, es una prueba del corazón llamada “electrocardiograma”. Esta prueba mide la actividad eléctrica del corazón. Se hace antes de la cirugía para saber si la actividad del corazón es normal.

Una MRI es una imagen del interior del cuerpo. “MRI” es la sigla en inglés para “resonancia magnética”. Quizá le hagan una antes de la cirugía para ver la zona que necesita tratamiento.